

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Tél. 2844

Jeudi 24 février

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous -

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING Tel. 2844

1, 2, 3, 4, 7, 9, 10, 11 March

11.00 hrs to 12.00 hrs – Auditorium

Introduction to supersymmetry and
its experimental consequences

by P. FAYET / École normale supérieure, Paris

We study supersymmetric gauge theories, spontaneous symmetry breaking and R-invariance, having applications to theories of particles in view. We discuss the phenomenology of the new particles predicted by supersymmetric theories, such as spin-0 leptons and quarks, photino, gluinos, etc. We also study possible effects of the spin-3/2 gravitino of supergravity in particle physics and astrophysics.

Nous étudions les théories de jauge supersymétriques, la brisure spontanée de symétrie et l'invariance R, en ayant en vue les applications aux théories des particules. Nous discutons la phénoménologie des nouvelles particules prédites par la supersymétrie, telles que leptons et quarks de spin 0, photino, gluinos, etc. Nous étudions aussi les effets que pourrait avoir le gravitino de la supergravité en physique des particules et en astrophysique.

INFORMATIONS **GENERALES** GENERAL **INFORMATION**

ANNONCE

Monsieur René Cartier, de la Division SB, a donné son accord pour travailler, à temps partiel en 1983, au sein de la Commission de l'Inspection technique et de la Sécurité, et ceci à dater de ce jour. Il sera responsable du Groupe Electricité et Installations électriques au TIS et vous devrez donc vous adresser à lui pour tous renseignements concernant la sécurité dans ce domaine.

APPRENTISSAGE (PE/ED/TR/AP)

Secrétariat : Mme M. Viader

Bureau R-005, bât. 54

Téléphone : 2844

L'APPRENTISSAGE AU CERN (1983)

- 7 places au total sont offertes pour les 2 professions enseignées au CERN :
 - 'Laborant en Physique' }
 - 'Mécanicien-Électronicien' } durée 4 ans
- Minima requis pour faire acte de candidature :
 - avoir terminé la scolarité obligatoire (niveau scolaire : 9^e à Genève et 3^e en France, Math branche forte)
 - être ressortissant d'un pays-membre du CERN
 - résider en Suisse ou dans la région frontalière de Genève
- Sur demande (lettre ou téléphone à l'adresse ci-dessus), les Brochures d'Information et les Formules de Candidature sont envoyées en **FÉVRIER** et **MARS**.
- Les Formules de Candidature doivent être renvoyées le **25 MARS au plus tard**. Elles ne seront prises en considération que si elles sont accompagnées des notes scolaires (Livret de Scolarité et Bulletin scolaire pour Genève, Bulletins trimestriels pour la France).
- La Sélection (test de Math, entrevue, stages pratiques) a lieu en **AVRIL/MAI**.
- Les apprentis sont engagés (contrats signés) en **JUIN**.
- L'apprentissage débute le 1^{er} **SEPTEMBRE**.
- En règle générale, le CERN n'engage pas ses apprentis directement après leur apprentissage.
- L'apprentissage au CERN est régi par les lois de règlements en vigueur dans le Canton de Genève. En cas de réussite à l'examen de fin d'apprentissage, les apprentis obtiennent le Certificat Fédéral de Capacité suisse.
- Tous renseignements sur les apprentissages dans le Canton de Genève peuvent être obtenus auprès de l'Office d'Orientation et de Formation Professionnelle, 6, rue Prévost-Martin, 1211 Genève 4, (Tél. 20.86.55).

ANNOUNCEMENT

Mr. René Cartier from SB Division has agreed to work, part time in 1983, for the new Technical Inspection and Safety Commission, with immediate effect. He will be in charge of the Electricity and Electrical Installations Group in TIS and all enquiries about the safety aspects of technical installations in this field should therefore be directed to him.

POURQUOI PRÉPARER SA RETRAITE ?

La retraite marque la fin d'une activité régulière et bien structurée. Un rythme de travail auquel on s'est habitué pendant toute une vie est interrompu du jour au lendemain. C'est pourquoi l'approche de l'âge de la retraite est souvent vécu avec une certaine appréhension.

Comment s'organisera ma vie pendant cette nouvelle phase de mon existence ? Cette liberté soudaine, est-elle un bien ou va-t-elle au contraire me peser ? Deux questions parmi de nombreuses autres qui peuvent se poser.

La cassure provoquée ainsi dans la vie de tout individu est encore plus marquée dans le cas du fonctionnaire international qui doit, en plus, se réadapter à un milieu national, que ce soit le sien ou pas.

Conscientes de ces problèmes, l'Administration, l'Association du Personnel et la Caisse d'Assurances ont collaboré pour organiser des conférences sur les aspects psychologique, médical et pratique de ces questions.

Tous les fonctionnaires intéressés, ainsi que leurs conjoints, sont invités à assister à ces conférences, en français, dont le calendrier se présente comme suit :

Mercredi 9 mars

à 17h00 – Amphithéâtre

Séminaire :

La préparation à la retraite – L'importance d'une retraite active et créative

par le Docteur Paul FOURNIER, / médecin et écrivain

Introduction : C.E. RUFER / Chef du Département du Personnel

Mercredi 16 mars

à 17h00 – Amphithéâtre

Séminaire : **La retraite vue sous l'angle médical**

par le Docteur Jean RAYMOND / médecin, Chef-adjoint des Institutions de gériatrie de Genève

Introduction : K.H. REICH / Association du Personnel

Mercredi 23 mars

à 17h00 – Amphithéâtre

Table ronde

Questions et informations sur la retraite en ce qui concerne la Caisse d'Assurances du CERN, les Statut et Règlement du Personnel, l'Assurance Maladie, les activités de l'Association du Personnel, la fiscalité, la sécurité sociale, la résidence, les procédures financières, etc.

Cette séance sera présidée par G. Ullmann, Administrateur de la Caisse d'Assurances. Ce dernier invite tous les membres du personnel intéressés à l'aider à réunir des informations réellement utiles et d'intérêt général en signalant à l'avance, à la Section des Affaires sociales/PE, leurs questions sur tous les aspects de la retraite des fonctionnaires du CERN.

Section des Affaires sociales
Département du Personnel
Tél. 4201

ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS (ACCU)

The next meeting of ACCU will be held on Monday 21 February 1983, at 14.30 hrs, with the following agenda :

1. Adoption of agenda
2. Minutes of previous meeting
3. Matters arising from the minutes including
 - a) The CERN economies programme
 - b) Health insurance arrangements for users
 - c) Office and laboratory space for visiting teams at CERN
 - d) Visiting team accounts at CERN
4. CERN computing policy
5. Communication of information to users by CERN
6. Financial conditions of users
7. CERN Fellows and Associates Programme
8. Any other business
9. Items for the agenda of the next meeting
10. Date of next meeting

ACCU is the forum for discussion between CERN management and a representative group of CERN users to review the practical means taken by CERN for the work of Users at the Laboratory. User members for 1983 are :

AUSTRIA	G. Leder
BELGIUM	D. Favart
DENMARK	G. Damgaard
FRANCE	J.J. Blaising J. Feltesse
GERMANY	A. Bamberger K. Kleinknecht (Chairman)
GREECE	T.A. Filippas
ITALY	F. Bradamante P. Dalpiaz
NETHERLANDS	J. Timmermans
NORWAY	A. Klovning
SWEDEN	A. Hallgren
SWITZERLAND	H. Suter
UNITED KINGDOM	J.C. Thompson D. Websdale
CERN	J. Panman H. Taureg

CERN management is represented by R. Klapisch (Directorate), M. Buhler-Broglin/EP, and R.N. Milligan/PE, with W. Blair/PE as Secretary. The CERN Staff Association is represented by E. Zavattini. Other members of CERN staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (4473).

CHANGEMENT DE N° DE TÉLÉPHONE
PERNOT Jean-Claude : tél. 2228 *2519.

PORTE-FILMS

Le Service de Contrôle du Personnel CERN tient à informer tous les utilisateurs des porte-films que les filtres métalliques collés dans les cassettes d'une série particulière peuvent se détacher pour enfin être perdus. Une série de filtres intacte étant absolument essentielle pour une analyse correcte d'une exposition éventuelle, vous êtes invités à inspecter l'intérieur de votre dosimètre. En cas d'une détérioration de votre filtre, veuillez contacter le Service de Contrôle du Personnel, tél. 2155, pour une réparation ou un échange éventuel de votre cassette défectueuse.

M. Höfert
Service de Contrôle du Personnel

FILM BADGES

The CERN Personnel Monitoring Service would like to inform all film-badge wearers that metal filters glued into film holders of a particular series become loose with time and may be already lost. Since an intact filter set is absolutely essential for a proper evaluation of possible exposure you are invited to inspect the interior of your dosimeter. If there is some deterioration of the metal filters please contact the Personnel Monitoring Service, tel. 2155, for the possible repair or renewal of the damaged badge.

M. Höfert
Personnel Monitoring Service

A tous les membres du personnel titulaires

MOBILITÉ INTERNE

Le recrutement interne a été autorisé pour les postes suivants vacants :

I – SECRÉTARIAT DU CONSEIL

- ASSISTANT(E) ADMINISTRATIF(VE)
(CORRECTION/ÉDITION DE TEXTES)
DG-OF-CS-012

Formation professionnelle en publication de textes et excellente connaissance de l'anglais et du français. La connaissance de l'allemand serait un avantage.

Fonctions :

Préparer des textes et des traductions pour l'édition, de façon à en uniformiser le style, les abréviations, les termes techniques et s'assurer de la concordance des versions anglaise et française des documents. Relire et corriger du point de vue du style, de la grammaire et de la ponctuation les projets des divers documents en anglais et en français préparés pour le Conseil et les réunions de Comités.

Prendre part aux activités de secrétariat du service pour près de la moitié du temps.

Si vous voulez en savoir davantage concernant les possibilités d'emploi dans le domaine ci-dessus, veuillez vous mettre en rapport avec J.L. VAN ELSLANDE (tél. 4469).

II – PROJET LEP

2^e Publication

- TECHNICIEN – NIVEAU BTS
EN ÉLECTRONIQUE
(LEP) SPS-ACC-288

Participer à la conception, développement, installation et maintenance d'ensembles multi-processeurs (MMA) pour le système de contrôle du LEP. Développer des modules processeurs et périphériques basés sur le système VME-E35.

To all Staff Members

INTERNAL MOBILITY

Internal recruitment has been authorized for the following posts vacant in

I – COUNCIL SECRETARIAT

- ADMINISTRATIVE ASSISTANT
(PROOFREADER/COPY EDITOR)
DG-OF-CS-012

Professional training in the publication of texts and excellent knowledge of English and French. Knowledge of German is desirable.

Functions :

To edit texts and translations in order to standardize style, use of abbreviations, technical terms, and to assure conformity with English and French versions of documents. To review and correct drafts of various documents prepared in English and French for Council and Committee meetings for proper style, grammar and punctuation.

To participate in the secretarial duties of the service for nearly half of the time.

If you wish to know more about job opportunities in the above area, please contact J.L. VAN ELSLANDE (tel. 4469).

II – LEP PROJECT

2nd Publication

- TECHNICIAN – HND LEVEL
IN ELECTRONICS
(LEP) SPS-ACC-288

To participate in the design, development, testing, installation and maintenance of Multi-Microprocessor Assemblies (MMA) for the LEP control system. To develop processor and peripheral interface modules in VME-E35 system.

L'expérience d'un langage haut niveau pour des applications de contrôle et de langages assembleurs pour microprocesseurs est requise. Le candidat devra avoir l'expérience de la conception d'interfaces de périphériques complexes et de systèmes à microprocesseurs.

Si vous désirez en savoir davantage sur le poste ci-dessus, veuillez contacter R. RAYSON (tél. 2808).

Experience in high-level language for control applications and microprocessor assembly language is required. The candidate must have experience in the design of complex peripheral interfacing and microprocessor systems.

If you wish to know more about this post, please contact R. RAYSON (ext. 2808).

LISTE DES POSTES VACANTS AU 14 FEVRIER 1983

<u>No de Poste</u>	<u>No de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>	
EP-DI-058 *	81-70	Physicien	9	B+
EP-RE-56-137	83-3	Technicien (Electronique)	7	
EP-ME-WS-291	83-4	Mécanicien	6	
EP-FAG-SM-374	83-2	Coordinateur (Evaluation des données expérimentales)	5/6	

DD-OC-DE-029	83-6	Ingénieur ou Physicien ou Mathématicien (Programmation)	8/9/10	
DD-OS-BI-035	83-5	Physicien ou Mathématicien (Programmation)	8/9/10	

PS-BT-KM-222 *	83-10	Technicien (Electronique)	6	
PS-CO-EX-234/235	82-41	Assistant Technique (Electronique)	7/8	
PS-LI-CO-240	83-1	Technicien (Electronique)	7	

LEP-RF-408 (ex-ISR-097)	82-32	Assistant Technique (Electronique)	7/8	
LEP-RF-409 (ex-ISR-099)	82-31	Assistant Technique (Electronique)	7/8	

SPS-ACC-CM-236 *	83-8	Technicien (Electronique) (dans le domaine de la gestion par ordinateurs)	6	
SPS-ACC-CI-324 *	83-9	Technicien (Electronique) (dans le domaine des interfaces d'ordinateur)	6	

SB-DI-453 *	81-69	Employé(e) Administratif(ve)	4	

DOC-ED-TM-055 *	82-38	Traducteur	8	B+

PE-AS-IN-038 *	83-7	Employé(e) Administratif(ve)	4	B+
PE-AS-RS-053 *	82-37	Employé(e) Administratif(ve)	4	

B+ = Comité de Sélection déjà prévu

NOTA : Ces vacances de poste sont publiées à l'intention des Titulaires seulement, à l'exception de celles suivies d'un astérisque pour lesquelles un recrutement à l'extérieur a été autorisé. Pour les membres du personnel qui désirent postuler un emploi mais hésitent car ils ne possèdent pas toutes les qualifications requises pour cet emploi, une formation adéquate pourrait être envisagée. Ils sont donc encouragés à manifester leur intérêt.

Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception du Département du Personnel.